

1964 - 2014

50 Χρόνια
Ελληνική κοινότητα
Γκέρλινγκεν



Gerlingen



50 Χρόνια Ελληνική Κοινότητα Gerlingen

Live

15.
Νοεμβρίου
2014

Ώρα έναρξης: 19:00
Stadthalle Gerlingen

Δημήτρης Μπάσης

και Χρυσούλα Στεφανάκη
με οχταμελές επιτελείο

Προπώληση εισιτηρίων:

Τηλ. 0162 4999787

Τιμή: 16 € άνω των 12 ετών



A. & K. TAGALIDIS
Amanatis
Automaten



www.vas-systeme.de
Satellitenrechnik vom Fachmann
in Waldingen-Negau

Autohaus
Müller
GERLINGEN | LEONBERG



haarstudio Chrissi
Gerlingen



Περιεχόμενα

- Σελ. 4 Πρόλογος προέδρου
- Σελ. 7 Πρόλογος Δημάρχου Γκέρλινγκεν
- Σελ. 12 Χαιρετισμός Γενικού Πρόξενου της Ελλάδας στην Στουτγάρδη
- Σελ. 16 Απόκομμα Leonberger Zeitung 1971
- Σελ. 20 Έγγραφο Δήμου Γκέρλινγκεν
- Σελ. 29 Ιστορικό της Ελληνικής κοινότητας Γκέρλινγκεν
- Σελ. 38 Χαιρετισμός Αντιπροέδρου Ελληνικής κοινότητας Γκέρλινγκεν
- Σελ. 40 Χαιρετισμός Προέδρου Ελληνικής κοινότητας Γκέρλινγκεν
- Σελ. 47 Απόκομμα εφημερίδας „Η Ελληνική“, Η Ολυμπιάς Γκέρλινγκεν νικήτρια του Κυπέλλου
- Σελ. 48 Έγγραφο Δήμου Γκέρλινγκεν
- Σελ. 69 Ευχαριστήριο του Δ.Σ.
- Σελ. 71 Πρόγραμμα εκδήλωσης

Χαιρετισμός του Προέδρου του Συλλόγου

Το 1960 η τότε Δυτική Γερμανία υπέγραψε την αποκαλούμενη «διπλή συνθήκη», με την Ισπανία στις 29 και με την Ελλάδα στις 30 Μαρτίου. Αμφότερες οι χώρες βρίσκονταν στη φάση του εκσυγχρονισμού και υπήρχε μεγάλη κινητικότητα εργατικού δυναμικού από την επαρχία προς τα αστικά κέντρα, το οποίο όμως δεν μπορούσαν να απορροφήσουν οι νέες εργοστασιακές μονάδες στις δύο χώρες.

Με την υπογραφή της σύμβασης εργασίας με την Ελλάδα, η Γερμανία ανταποκρίθηκε στις απαιτήσεις της ραγδαίας αναπτυσσόμενης βιομηχανίας της, αλλά προώθησε ταυτόχρονα και τους στόχους της εξωτερικής της πολιτικής που ήταν την εποχή εκείνη: καλλιέργεια διμερών οικονομικών σχέσεων με χώρες που υπέφεραν από την ναζιστική Κατοχή. Με την υπογραφή της σύμβασης εργασίας με την Ελλάδα, ήρθαν περίπου 400.000 Έλληνες μετανάστες, ο αριθμός των οποίων έχει σήμερα συρρικνωθεί γύρω στις 300.000. Μερικοί από τους τότε Μετανάστες ζούνε και σήμερα στην Γερμανία.

Με τους τότε Έλληνες μετανάστες ήρθαν και οι πρώτοι Έλληνες στο Γκέρλινγκεν. Το 1964 δημιουργήσανε την Ελληνική κοινότητα του Γκέρλινγκεν, η οποία φέτος γιορτάζει τα 50 της Χρόνια. Οι Έλληνες του Γκέρλινγκεν μπορούνε να είναι περήφανοι για τη κοινότητα τους. 50 ολόκληρα χρόνια κοινότητα, δυστυχώς πολλές κοινότητες δεν θα μπορέσουν να γιορτάσουν 50 χρόνια, γιατί δεν υπάρχουν άλλο. Σε αυτά τα χρόνια αγωνίστηκαν η Έλληνες Γκερλινγιότες για σχολεία, Ομάδα, για τα παιδιά τους δημιουργήσαν μια μικρή Ελλάδα, μια νέα πατρίδα στην ξενιτιά.

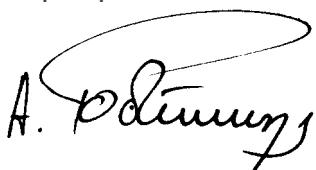
Χαίρομαι που μπορούμε σήμερα να γιορτάσουμε αυτό, το για μας μεγάλο γεγονός. Εύχομαι και τα παιδιά μας να μπορούν επίσης να



γιορτάσουν και τα 100 της Κοινότητας και να υπάρχει ακόμα για πολλά χρόνια, για να ζήσει το ελληνικό στοιχείο από μέσα της. Σε αυτό το σημείο θέλω να εκφράσω τις θερμές μου ευχαριστίες σε όλους όσους εργάστηκαν με κόπο και μεράκι για την ολοκλήρωση του έργου αυτής της γιορτής όπως της αξίζει. Και ένα μεγάλο ευχαριστώ και στις οικογένειες αυτών που τρέξανε και αγωνίστηκαν, για την υπομονή και την κατανόηση που έδειξαν, επίσης να μην ξεχάσουμε και τους τότε δημιουργούς.

Ευχαριστώ

Γκέρλινγκεν, 03.11.14

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Α. Ροδίντζης". The signature is fluid and cursive, with a large, open loop at the top left.

Αναστάσιος Ροδίντσης
Προέδρος

Eventus Maximus

FOR YOUR SPECIAL MOMENTS

Unser Ziel ist es, Ihnen und Ihren Gästen ein außergewöhnliches Erlebnis zu ermöglichen, und dabei zu garantieren, dass Ihr Event perfekt bis ins kleinste Detail durchgeführt wird.

- Unser SERVICE-PORTFOLIO -

- Budget Management
- Design
- Location-Suche
- Reiseziel Management
- Unterstützung bei der Lieferantenauswahl der folgenden Bereiche:
 - Cakedesigner
 - Catering
 - Florist
 - Fotograf
 - Gästeliste-Management
 - Papeterie
 - Security
 - Sound & Lichttechnik
 - Transferservice
 - Videograf
 - Vermittlung von Servicepersonal
 - Zeitmanagement
- Vertragsverhandlungen

- Unterhaltung inklusive:
 - Musik, DJ's und Special Entertainment
 - Rahmenprogramm für Kinder

Anastasia Alexandridou

Mobil: 0157-88071779

E-Mail: info@eventusmaximus.com

www.eventus-maximus.de

Grusswort des Bürgermeisters

Liebe griechisch-stämmige Mitbürgerinnen und Mitbürger,
verehrte Festgäste!

Vor 50 Jahren haben die ersten aus Griechenland stammenden Mitbürgerinnen und Mitbürger die „Griechische Gemeinde Gerlingen“ gegründet. Sie haben damit ihre Verbundenheit zur alten und neuen Heimat bekundet und einen ganz wichtigen Beitrag zur Integration geleistet.

Den in Deutschland geborenen und aufgewachsenen Jugendlichen konnte z.B. mit der griechischen Klasse muttersprachlicher Unterricht geboten und die Kultur der Vorfahren vermittelt werden. Beim Straßenfest tritt die Griechische Gemeinde seit Jahrzehnten mit einem gern besuchten eigenen Stand auf. Abgesehen von ihrer die Wirtschaft in unserer Region fördernden Arbeitskraft und Fachkompetenz bringen sich die griechisch-stämmigen Mitbürgerinnen und Mitbürger von Beginn an in den Gerlinger Vereinen und Institutionen tatkräftig ein, übernehmen dort Funktionen oder auch kommunalpolitische Verantwortung.

In den 5 Jahrzehnten ist in unserer Stadt ein Musterbeispiel von interkulturellem Zusammenleben in einer toleranten, friedlichen, gesamt-europäischen Umgebung entstanden, das unsere Stadtgesellschaft prägt, auszeichnet, bereichert, und das wir nicht mehr missen möchten. Dafür sind wir dankbar!

Namens der Gerlinger Bevölkerung und es Gemeinderates gratuliere ich zum Jubiläum und freue mich auf die weitere gedeihliche und erfolgreiche Zusammenarbeit.

mit
Jug. Brenner

Georg Brenner
Bürgermeister



Grusswort des 1. Vorsitzenden

Im Jahr 1960 unterzeichnete die damalige Bundesrepublik Deutschland das sogenannte „Anwerbeabkommen“. Mit Spanien am 29. und mit Griechenland am 30. März. Beide Länder waren in dem Prozess der Modernisierung, und es war eine Menge Bewegung der Arbeitskräfte vom Land in die städtischen Zentren, die aber nicht alle in den neun Fabriken in den beiden Ländern aufnehmen konnte.

Mit der Unterzeichnung des Arbeitsvertrages mit Griechenland, reagierte Deutschland auf die Anforderungen der boomenden Industrie, aber gleichzeitig folgte die BRD die Ziele ihrer Außenpolitik, die zu dieser Zeit waren: wachsende bilaterale Wirtschaftsbeziehungen mit Ländern, die von der Nazi-Besatzung gelitten haben.

Mit der Unterzeichnung des Arbeitsvertrages mit Griechenland, kamen rund 400.000 griechische Einwanderer, deren Zahl inzwischen auf rund 300.000 geschrumpft ist. Einige der Einwanderer leben noch heute in Deutschland.

Mit den damaligen griechischen Einwanderer kamen auch die ersten Griechen nach Gerlingen. 1964 wurde die Griechische Gemeinschaft Gerlingen gegründet, die in diesem Jahr 50 Jahre feiert. Die Griechen aus Gerlingen können auf Ihre Gemeinde stolz sein. Eine Gemeinde die 50 Jahre alt ist, leider werden einige Gemeinden nicht mehr in der Lage sein, 50 Jahre zu feiern, da es sie nicht mehr gibt. In den ganzen Jahren haben sich die griechischen Gerlinger eingesetzt: für Schulen, Fußballmannschaften, für ihre Kinder, sie haben ein kleines Griechenland erschaffen, eine neue Heimat in der Fremden.

Heute freue ich mich, dass wir dieses für uns große Ereignis feiern können. Ich wünsche mir, dass auch unsere Kinder die 100 Jahre



der Gemeinschaft feiern können, dass die Gemeinde noch viele Jahre existieren wird und das griechische Element aus ihr heraus lebt.
An dieser Stelle möchte ich mich herzlichst an alle die mitgearbeitet und sich eingesetzt haben bedanken, um dieses Fest zu organisieren.
Auch ein großer Dank an die Familien der Beteiligten die Geduld gezeigt haben und nicht zu vergessen die damaligen Gründer.
Danke

Gerlingen, 03.11.2014

A handwritten signature in black ink, appearing to read "A. Rodintsis". The signature is fluid and cursive, with a large, open loop at the top.

Anastasios Rodintsis
I. Vorsitzender



Haarstudio Chrissi gratuliert der
Griechischen Gemeinde Gerlingen zum 50. Jubiläum

Wenn Ideen zu Neuen führen, kann man nur herzlich gratulieren.
Es wird sehr schnell klar, dass die Gemeinde Jahr um Jahr, mit Mut
und Kraft das Beste schafft, das ist es, was euch ausmacht!

Wir danken euch für viele schöne Zeiten in den letzten Jahren, die
nur Dank eurem motivierten Einsatz erfolgreich umgesetzt werden
konnten!

Haarstudio Chrissi

haarstudio  chrissi

Unsere Leistungen:

- Beratung in der IT, PC Reparaturen, Datenrettung
- IT-Sicherheit, Alarm & Überwachungsanlagen
- Webseitenerstellung & Shop Lösungen
- Planung & Realisierung von Netzwerken
- Individuelle Systemlösungen
- Lexware / Haufe Software,
Spezialisierung auf Immobilien, Anwalts- und Steuerkanzleien
- IT-Forensik, EDV-Gutachten
- Externer Datenschutzbeauftragter mit DEKRA-Zertifizierung



www.ar-informatik.de
www.ar-gutachter.de
www.ari-shop.de

Unter www.ari-shop.de unser shop mit über 60.000 Artikel ab Lager Lieferbar.
Wir haben Artikel für den Schulbedarf, Basteln, Geschenkideen, Bürobedarf, EDV
und vieles mehr.

AR Informatik
IT - Solutions



Inhaber Anastasios Rodintsis
Hans-Keil-Str. 31
D-70839 Gerlingen
Tel.: +49 7156 433470
Email: info@ar-informatik.de



Χαιρετισμός Γενικού Πρόξενου της Ελλάδας στην Στουτγάρδη

Αγαπητοί Συμπατριώτες,

Αφορμή για την εγκατάσταση των Ελλήνων στην τότε Δυτική Γερμανία αποτέλεσε η πρόσκλησή της προς διάφορες χώρες, μεταξύ των οποίων και η Ελλάδα, για την έλευση και την εγκατάσταση εδώ χιλιάδων εργατών, για την ενίσχυση του εργατικού δυναμικού στην κρίσιμη περίοδο της ανοικοδόμησης μετά τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο. Κανείς δεν ήταν στη θέση να προβλέψει τότε την δυναμική αυτής της πληθυσμιακής μετακίνησης. Οι γνωστοί, τότε, Γκάσταρμπαϊτερ άφησαν πίσω τους τις ιδιαίτερες πατρίδες τους και τα προσφιλή πρόσωπά τους, σε αναζήτηση μίας καλύτερης τύχης. Όμως, αυτό που ξεκίνησε τότε ως μία πικρή αναγκαιότητα, γιατί η Ελλάδα είχε υποφέρει τα μέγιστα από την κατοχή του παγκοσμίου πολέμου και, στη συνέχεια, του εμφυλίου, είναι πια μία δημιουργική πραγματικότητα.



Οι εργάτες της εποχής, φεύγοντας με τα απαραίτητα σε μία βαλίτσα, δημιούργησαν οικογένειες, και με σκληρή δουλειά έδωσαν ζωή στην επόμενη γενιά των Ελλήνων στην Γερμανία, προσφέροντας στα κατά τόπους μέρη, όπου έχουν εγκατασταθεί, κερδίζοντας την θέση τους ως ισότιμα και ενταγμένα μέλη της κοινωνίας. Είναι πλέον γνωστοί είτε ως επιχειρηματίες στην γαστρονομία αλλά και αλλού, είτε ως επαγγελματίες, π.χ. γιατροί, δικηγόροι και μηχανικοί, με υψηλή αναγνωρισιμότητα και καταξίωση. Αποτελούν ένα πολύτιμο κεφάλαιο για τις σχέσεις Γερμανίας-Ελλάδας, λειτουργώντας ως γέφυρα μεταξύ των δύο χωρών. Συμβάλλουν έτσι στην προώθηση της αλληλοκατανόησης μεταξύ των δύο λαών και στο χτίσιμο μιας

άλλης Ευρώπης, η οποία έχασε πλέον το επίθετο «μεταπολεμική», αναφερόμενη απλά με την ελληνική λέξη «Ευρώπη». Είναι άνθρωποι περήφανοι, και δικαιολογημένα θα προσέθετα, για όσα έχουν δημιουργήσει. Και ας μου επιτραπεί να προσθέσω ότι ως εκπρόσωπος της Ελληνικής Δημοκρατίας στην Βάδη-Βυρτεμβέργη, αισθάνομαι και εγώ περήφανος γι' αυτούς.

Στους συμπολίτες μου αυτούς θα ήθελα να εκφράσω τα συγχαρητήριά μου με αφορμή των εορτασμών των 50 ετών Ελληνικής Κοινότητας Γκέρλινγκεν. Εύχομαι υγεία και επιτυχία σε όλους τους πολίτες του Γκέρλινγκεν, για το καλό της πόλης και για τους Έλληνες που ζουν σε αυτήν.

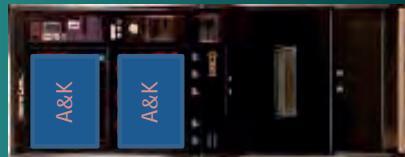
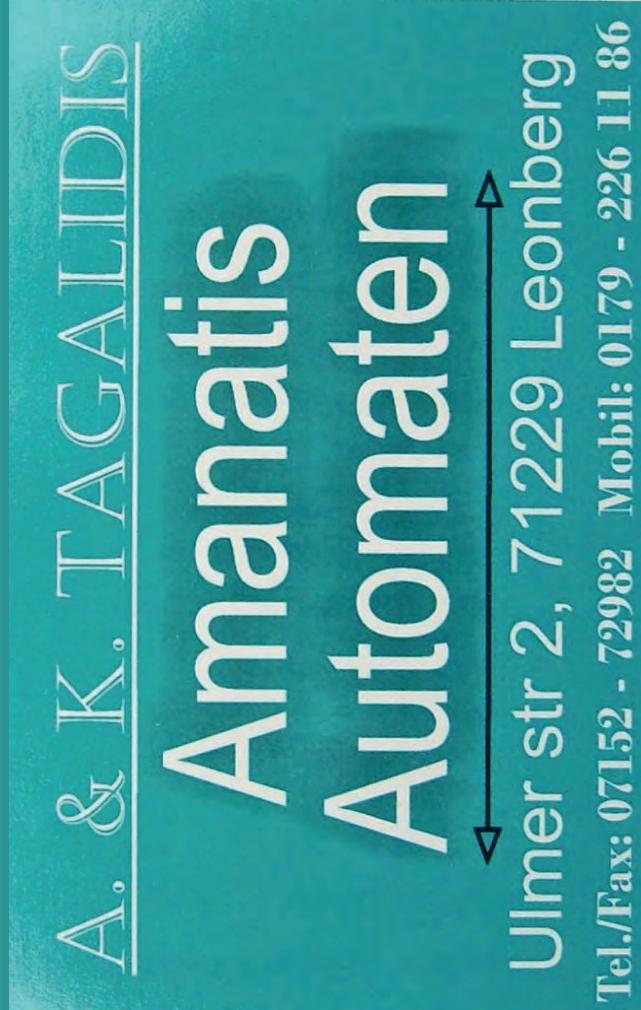
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ ΓΙΑ ΤΑ ΠΕΝΤΗΚΟΣΤΑ ΓΕΝΕΘΛΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΓΚΕΡΛΙΝΓΚΕΝ!

ΕΥΧΟΜΑΙ ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΕΥΤΥΧΙΑ ΣΤΟΝ ΚΑΘΕΝΑ ΣΑΣ.

Παναγιώτης Πάρτσος
Γενικός Πρόξενος της Ελλάδας στην Στουτγάρδη

Στουτγάρδη, Νοέμβριος 2014

A. & K. Tagalidis



Aura
CAFE|COCKTAILBAR|LOUNGE

CASINO

★ ★ ★ ★ ★ *De Luxe*

Dieselstraße 2, 70839 Gerlingen
07156 1778266

AUS STADT UND KREIS LEONBERG

Griechische Kinder in der Bundesrepublik

Sie haben nicht nur Sprachprobleme

Gespräch mit einer Lehrerin, die griechischen Gastarbeiterkinder unterrichtet - Kinder brauchen Geborgenheit

"Was macht De?" fragte der schüchterne Prinz und lächelte mich mit seinen lieblichen Augen erwartungsvoll an. Ich wußte ihm, daß ich eine Reportage für die Zeitung schreiben würde und er vielleicht auch in der Zeitung vorlesen. Darum rückte er seinem Kopf um zu schützen, was ich mir da sofort hätte und könnte mit noch mehr Interesse, lieber gewünscht habe, in jedes Blatt geschoben.

Ein Verwirring

Doch wie es sich geriet hat, kann sich die Fülle nicht allein auf großdeutsche Gewissheit aus. Es bedarf eines kleinen Lernunterstücks. Es bedarf eines Kindes, das recht wenig kostet. Die jungen Menschen werden wohl in einer Linie der Zusammenfassung des Gehörs, das sich jemand über zehn Minuten durchsetzt, von einem Vorsitzender, von Frau Kastanakis, angeleitet an das Gerüttige Bevölkerungswissen herangeleitet. Die Lehrerin schlägt vor, daß sich eine deutsche Familie entsinne, aus die Gastebeiträge kommen, wenn diese Kinder ab und zu in dieser Familie zu Gast seien, könnten, wenn sie diese Familie möglichst ehrliche Empfehlungen - auch berufliche - aufzeichnen, vielleicht aus diesen Kindern, die ja mit "Schulabschluß", "Kommunion", "Konfirmation" keine weiteren Schritte machen, die so einfach sind. (Lassen Sie dann auch den anschließenden Hinweis im Anschluß.)

Seit Jan. 1960 gibt es in der Stadt Leonberg eine Gruppe einer Klasse mit Kindern griechischer Gastarbeiter. Heute Konstanze Schmitz von Schule 10, seit dieser Zeit zusammen mit ihrem Landeskunst-Artistin Zofia Ingwersen für griechische Kinder unterrichtet. Sie leitet eine "Vorberichtsklasse", in der die Kinder die Anfänge der deutschen Sprache lernen, um dann am nächsten Unterricht teilnehmen zu können. Durchgehend erhalten die Kinder Unterricht in Griechisch. Wenn ihre Eltern kein Deutschkenntnis haben, können sie in einer Klasse der Martin-Luther-Schule am der Maternitätsstrasse teilnehmen. Und die müssen die Kinder dann Anschluß am Unterricht in der Hauptschule finden. Deutsche Kinder, deren Eltern in Frau Konstanze Schmitz' Klasse gleichwohl in Achtung sagten, daß sie nur noch ein Jahr in der Grundschule sitzen würden, sind immer wieder unter Schule.

Im Schulunterricht zur Schule

Dafür steht Frau Konstanze Schmitz in ihrer Heimat zurück. Mit Beginn der Sommerferien hat für sie die ein Unterrichtsstund im Nachland gesessen. Der Abschied vom Kindergarten ist sehr traurig. Wird sie sich mit dem Kindergarten verabschieden? Sie kann, wenn sie als Erzieherin ausgebildet ist, zu verhindern. Sie wurde in viel schlechteren Mäßen als den Großen und Kleinen Sorgen dieser Kinder konfrontiert als dies üblich gewesen wäre. Die Schule kommt in Familienbildungssinn, die mit den meisten deutschen Kindern nicht vergleichbar sind. Das Familienbildungsgefühl spielt sich offensichtlich in einer Eltern-Wehrhaftigkeit, aber mit engstem Kontakt. Was darf für das Kind Bedeuten, kann nicht jeder einzelne Einzelkindes unterscheiden.

Sommerfest beim Allgemeinen Handredressverein Höfingen

Au diesem Wochenende veranstaltet der Allgemeine Handredressverein auf seinem Übungspunkt im Halligen die traditionelle Sommerschau. Wahrhaft am Sonntag nachmittag Dressempräsentationen mit Handen aller Klassen an jedem Stand, sowie am Sonntag und Samstag Abend die Gemeinschaftsabend, wo überzeugend und bei sonderhaften Musikstücken kann die Tuba-Musik geworben werden. Wer Glück hat, kommt einen schönen Gewinn aus der Tombola mit nach Hause. Daß das lokale Wohl nicht von kurzem Kummer durch, dafür sorgt die Vereinsleitung, die alljährlich Pachtbriefe hat also der Besitzer die Gewinnlast, ehrliche unterhaltsame Stunden.

-2-

Berufsschulpflichtige Jugendliche ausmelden

Die gewerkschaftliche Jugendberatung weist darauf hin, daß das Schlußjahr 1972 alle im Kreis Leonberg tätigen Betriebsratsvertretungen - auch Betriebsratsausstellungen - auf die Ausbildungskosten - bis 25. August 1973 bei der Kreisberufsschule Leonberg - aufmerksam gemacht werden. Auch am vierten Tag nach Arbeit - an Lehre bzw. Ausbildung der Arbeit - aktivieren sie und (Lassen Sie dann auch den anschließenden Hinweis im Anschluß.)



Wohlforschung der Leonberger F.D.P.

4 Freunde bewerben sich um einen Sitz im Gemeinderat

Auf der F.D.P.-Liste für die Gemeinderatswahl in Leonberg, die bei den jüngsten Wahlgemeindewahlen bestätigt wurden, steht Frau Friederike Schmid, geb. Märklin. Es wird dass Hans-J. Hänselbacher, Dipl.-Geographie - Erwin Andraitz; Jürgen Stimpf, Bauzeichner; Gerhard Eppinger, Innen-Gartentechniker und Landwirtschaftsrat; Ingrid Rückert, Hausfrau; Ruth Bellina, Hausfrau; Jutta Klotz, Hausfrau; Wolfgang Künzler, Betonierer; Margarete Helmke, Hausfrau; Hans Physius, Industrieobmann; Horst Frank, Großbetriebswirt; Günter Ziegler, Fahrer; Birthe Krämer, Ingeborg.

beleidigend genommen werden. Wenn sich der Abend vor dem Fernsehkonzert abspielt, kann es einen Konzertverein geben. Die Kinder kommen natürlich auch die Helden der Fernsehserien besser als ihre Schulfreunde. Einige Kinder sind so wundervoll, wenn sie sich hinsetzen, wie kleine "Säudäler". Sind die Eltern dieser Kinder überzeugt? – Meist sind es Leute aus der Provinz, welche der Kinder, die in die Großstädte gesiedelt haben, stammen aus Mietshäusern. Ihre Eltern sind in eine Beerdigungskapelle gekommen, um das Kind zu verabschieden und beide Eltern haben geweinen möchten. „Lieber Gott und Kästner der Kinder, bitte um Frieden für diese Trauerweinen Eltern, wir überzeugen Sie, Ihnen kommt nicht in die Seele, daß Sie beiden das Schicksal gäben, in die Großstadt zu kommen.“ Es kam vor, daß ein Kind im Unterricht „schwänzte“ und seine Lehrerin erfuhr, daß nämlich ein Kind im Schulzimmer zum Schuleintritt erschienen sei. „Festtag war da schon vertrieben.“

Fremd durchs Bild in die Wohnung

Der Kontakt zu deutschen Kindern schafft den jungen Großeltern schwer zu fassen – zuviel kann wegen der „Sprachbarrieren“ – zwischen ihnen und den Großeltern verhindern, daß er seinen gleichaltrigen Freunden mit auf die Wohnung nehmen und da passiert es, daß die Kinder mit Lehrerinnen kommen und Schwestern überzeugt haben wollen, die ihnen nahezuhören würden. Die Kinder hätten erwünscht das Großeltern, gehabt zu werden, meint das Lehrerinn.

Sie haben nicht nur sprachliche Barrieren zu überwinden, die Kinder der griechischen Eltern in der Griechinger Synagogenstraße 2, am Unter-Pöhl Platz zeigen Freude und Unternehmung.



Die Schülerzeitung geht nicht mit Lernmaterial für die griechische Kinder. LCC-Foto-Ring

Arztdienst am Sonntag

2. August 1957

Nur im Notfall

- Leuchtenberg, Coblenzheim, Würzbachstr. 21; Juli 12.30 – 2. 8. 8.00, Dr. Lauter, Leuchtenberg, Marktstraße 12, Telefon 84 88; Ditzingen, Bismarckstraße, Michelbühler, Hindenburgstraße, Höppinger, Dr. Josef Klaas, Ditzingen, Sozialstraße 4, Telefon 82 096; Göttingen: 21. 7. / 1. 8., Dr. Armin Grünberg, Hochstraße 12, Telefon 812 21 84; Flöha, Heimatstraße 12, Telefon 812 21 87; Weißach, 21. 7. / 1. 8., Dr. Peter und Dr. Peter-Gerhard, Rötschkestr., Telefon Leonberg 87 81; Remsgrün, Mahlsdorf, Heinrichstr. 21; Juli 11.00 – 2. 8. 8.00, Dr. Grätzschewski, Eisenmeisterstr. Telefon 071 36 31 17; Wiesloch, Würzbachstr. 11, 7. / 1. 8., Dr. Hirten, Wiesloch, Niederdorf, 21. 7. / 1. 8., Dr. Hirten, Wiesloch, Telefon 071 79 44 – 3 775; Weinheim, Schulstrasse, Michelbühler, Weinheim, Telefon 071 31 22 86; Zahlender, Steinbach/Rieden
- Aspiratorkranker Notdienst
- der Kreise Laichingen und Böblingen
21. Juli 1. August: Dr. Schubert, Hartmannstr. 10, Böblingen, Straße 2, Telefon 85 25, gewalt 64 33 Tel. Anmeldung notwendig
- Zahnärztlicher Notdienst
- Sprechenhain: Samstag und Sonntag, 10.30 – 11.30, ZA J. Stöber, Weissach, Oberndorfer Straße, Telefon 6 96.
- Sommer- und Notdienst der Apotheken Leuchtenberg: 21. 7. 8.00 – 2. 8. 8.00, Stern-Apotheke, Ellingen, Bismarckstraße;
- Ditzingen, Hindenburgstraße, Michelbühler, Hindenburg, 21. 7. – 13.00 – 7. 8. 13.00, Stadt-Apotheke, Ditzingen, Michelbühler 11, Telefon 1 38 38;
- Weil der Stadt, Riedlingen, Michelbühler, Maybachstr. 1, Telefon 84 000, bis 2. 8. 8.00, Apotheken Michelbühler, Michelbühler, Riedlingen.



ABS AUTOGLAS SERVICE

Ihre Autoglas-Spezialisten

**ABS
AUTOGLAS
SERVICE**

POSTSTRASSE 91 TEL.: 0 71 52/90 93 63
ECKE RÖMERSTR. FAX: 0 71 52/90 93 64
71229 LEONBERG MOBIL: 0172-7 73 55 33

**LEONBERG
07152/90 93 63**

- STEINSCHLAGREPARATUR
- DIREKTE SCHADENS ABWICKLUNG
MIT IHRER VERSICHERUNG
- VERGLASUNG ALLER
FAHRZEUGARTEN
- HOL- UND BRINGSERVICE
- MOBILE MONTAGE NACH
VEREINBARUNG
- PREISWERT UND FACHGERECHT

Werte durch Tradition erleben,
um sicher zu sein



Sihing

Vassilios Maragozidis

WTES Kampfkunstschule

Ernst Reuter Platz 4 - 70499 Stuttgart Giebel

vassilios.maragozidis@wtes.org



www.wtes.org

STADT GERLINGEN
DER BÜRGERMEISTER

zur Stadt GERLINGEN

6.12.1965

An das
Königlich Griechische Konsulat
z.Md. von Herrn Konsul Niethammer

T. Stuttgart - W
Kernbergstrasse 27



Betr. Raum für die Griechische Gemeinde in Gerlingen

Sehr geehrter Herr Konsul!

Ich danke für Ihren Brief vom 29.11.1965, dass wir den Mitgliedern der Griechischen Gemeinde Gerlingen einen geeigneten Raum zur Verfügung stellen, ist selbstverständlich. Um nicht allein zu sein in meiner Ansicht und Handlungsweise, habe ich den Gemeinderat dazu gehört und meinen Vorschlag einmütig bestätigen lassen.

Wir sind der Meinung, dass die Menschen, die ihre Familienangehörigen und ihre Heimat für einige Zeit aufzugeben, um hier zu arbeiten und ihre Kraft unserer Wirtschaft zur Verfügung zu stellen, auch jegliche behördliche Hilfe unsererseits erfahren sollten.

Leider hat sich der Sportplatzwunsch bis heute nicht realisieren lassen, denn wir zwei 10 mal 50 m ländende Mannschaften hier haben und nur vier 2 m x 2 m x 2 m eingeschädigte Sportplätze verfügen. Aber ich hoffe, dass wir auch auf diesem Gebiet bald ein größeres Entgegenkommen zeigen können.

Was die Plakate unbedruckt, so darf ich zunächst feststellen, dass wir der Griechischen Gemeinde bereits für 3 Veranstaltungen unsere einzige und deshalb übermäßig schwere Turn- und Festsaula zur Verfügung gestellt haben. Darüber hinaus erklären wir uns damit einverstanden, dass zu kleineren Versammlungen und Besprechungen das Verein-

zimmer des gleichen Hauses zur Verfügung gestellt wird. Sollte einmal, vor allem an Wochenenden, dieser Raum belegt sein, so steht ersatzweise der Gemeindesaal über dem Postamt Schillernhöhe zur Verfügung.

Ich darf Sie bitten, dies den Vorstandmitgliedern der Griechischen Gemeinde Gerlingen bekanntzugeben. Der genaue Benützungstag bzw. Termin müsste noch mit unserem Hausverwalter, Herrn Schweizer, abgesprochen werden. Er bekommt eine Mehrfertigung dieses Briefes.

Mit hochachtungsvoller Begrüssung

Anne
(Eberhard)

TSIMPO - Ελληνικά Ζαχαροπλαστεία

στα καταστήματά μας θα βρείτε:

- Ποικιλία παραδοσιακών γλυκισμάτων
- Σπιτικές πολύτικες συνταγές
- Ποικιλία σιροπιαστών
- Παραδοσιακή χειροποίητη μπουγάτσα
- Τούρτες και γλυκίσματα για κάθε γούστο και εκδήλωση
- Ποικιλία βουτημάτων & κερασμάτων
- Παγωτό από φρέσκο αγνό γάλα δικής μας παστερίωσης



Tsimpo in Reutlingen
Gustav-Groß-Str. 2
72760 Reutlingen (Römerschanze)
Tel.: 07121-6971107

Tsimpo in Stuttgart
Frösnerstr. 6
70372 Stuttgart (Bad Cannstatt)
Tel.: 0711-5058873

Restaurant **MYKONOS**



Τραγούδι: Ζωή Γιαννούση | Τραγούδι: Βαλόντης Τάσκος | Πλήκτρα: Τέος Χαλκιάς | Τραχούδι: Γιάννης Κυπραίος | Μπουζούκι: Τέος Τηγανούριας | Τραγούδι: Νίκος Μπρούσης

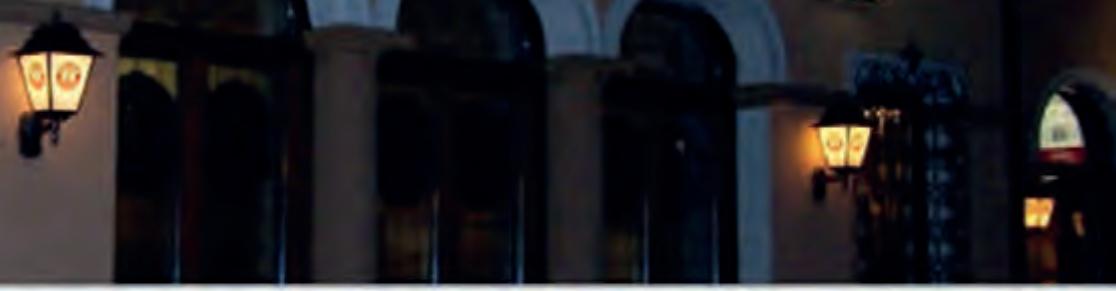
ΣΑΒΒΑΤΟ
20. ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ
ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΣΑΒΒΑΤΟ και όλες τις γιορτές

Τηλ. για πεζερές : 07151/277710

Liedhornstr.15 71384 Weinstadt-Endersbach

Restaurant Zum Toni

Moderne Griechische Landküche



Öffnungszeiten:

Montag Ruhetag

Di - Sa: 17:30 - 23:00 Uhr
So: 11:30 - 14:00 Uhr
17:30 - 22:00 Uhr

Tel.: 07154 / 836 99 74



Griechisches Restaurant Kornwestheim
"MEZEDES" Restaurant Zum Toni
Familie Tzifris / Tserkezi
Holzgrundstraße 30
70806 Kornwestheim

Internet: www.restaurant-zum-toni.de

Email: info@restaurant-zum-toni.de

Tel.-Nummer: 07154-836 99 74 oder 0172-109 30 33.



Wir sind 7 Tage die Woche rund um die Uhr für Sie auf Tour !

Leistungen

Taxifahrten

Flughafentransfers

Dialysefahrten

Bestrahlungsfahrten

Krankentransporte

Kurierdienste ☎

Besorgungsfahrten

Taxi-Niko
Nikolaos Ustabassisidis
Boelckeestr. 1
71254 Ditzingen
Telefon: 07156 - 8245
E-Mail: kontakt@taxi-niko.de



RESTAURANT
Paradies

Das griechische Restaurant



Sollten sie eine Feier mit Bekannten, Verwandten oder Geschäftsfreunden planen, haben Sie bei uns optimale Möglichkeiten.

Für größere Events mit Musik- und Tanzmöglichkeit für bis zu 80 Personen, steht Ihnen unser großes Foyer (Nebenraum) zu Verfügung.



Restaurant Paradies

Paraskevi Ntinou
Böblinger Str. 29
71229 Leonberg - Ramtel
Tel.: (07152) 90 66 79

Email: Info@Paradies-im-Octogon.de
www.Paradies-im-Octogon.de



EYROMAT

Unterhaltungsautomaten

Inhaber B. Yannopoulos

Tel.: 015118047760



**KFZ - Meisterbetrieb
FORTOMARIS**

Inspektion
HU & AU
Mobilitätsgarantie
Reifenservice
Mietwagenservice
Motordiagnose

Siemensstraße 12
71254 Ditzingen
Tel.: 07156 - 80 95
Fax: 07156 - 3 97 18

E-Mail: fortomaris@auto-fortomaris-gmbh.de

www.auto-fortomaris-gmbh.de



Aktuelle Angebote



EDISION OPTIMUSS underline
HD-Satellitenreceiver (DVB-S2)

- Netzwerkanschluss
- PVR möglich

59,- €



EDISION OPTIMUSS 3in1

HD-Receiver Triple Tuner
(DVB-S2, DVB-T/T2, DVB-C)
- Netzwerkanschluss
- PVR möglich

74,- €

IHR PARTNER für EDISION Produkte im Großraum Stuttgart

VAS-Systeme GmbH & Co. KG
Gottlieb-Daimler-Str. 23
71334 Waiblingen-Hegnach
Tel: 07151 - 9444 390
info@vas-systeme.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr : 09.00 - 12.30
13.30 - 18.00
Sa: 10.00 - 14.00

Preise gültig bis 15.11.2014
Solange Vorrat reicht. Irrtum vorbehalten.

Ιστορικό της Ελληνικής κοινότητας Γκέρλινγκεν

Σύμφωνα με πληροφορίες οι πρώτοι Έλληνες στο Gerlingen ήρθαν το 1957. Μετά το 1960 άρχισαν να έρχονται ομαδικά. Ο ελληνισμός που ήρθε στο Gerlingen και όπως σε όλοι την Δ. Γερμανία, είχε στην βαλίτσα του μία αλλαξιά και αποφασιστικότητα για δημιουργία για το καλύτερο αύριο των παιδιών του. Οι Έλληνες τότε ήταν πολύ φιλόξενοι αν και ζούσαν στα ξένα βιοηθούσαν πολύ τον Έλληνα που έφτανε στην πόλη τους. Ήταν φιλότιμοι. Οι περισσότεροι ήταν από την Β. Ελλάδα. Για να έχουνε τόπο συνάντησης δημιούργησαν το 1961 την Ολυμπιάς Gerlingen. Από τις πρώτες τότε ομάδες στη Γερμανία. Οι Γερμανοί στο Gerlingen ήταν πολύ φιλόξενοι και φιλήσυχοι, δεν μας δημιούργησαν ποτέ προβλήματα τουναντίον μας βιοηθούσαν όποτε μπορούσαν και για αυτό τούς ευχαριστούμε θερμά. Μας δώσανε τότε το 1961 στο Breitwiesen το γήπεδο (Καραϊσκάκη) για πολλούς, να παίζουμε μπάλα και να κάνουμε προπόνηση. Τότε μαζεύονταν στην προπόνηση πάνω από 100 φίλαθλοι για να δούνε την προπόνηση και να μάθουν νέα για την Ολυμπιάδα και από την Ελλάδα. Το γήπεδο είχε γίνει τότε τόπος συνάντησης, δεν υπήρχαν τότε ελληνικά καφενεία. Όταν είχε αγώνες τότε, τουλάχιστον δύο λεωφορεία ακολουθούσαν την Ολυμπιάδα μας. Το 1963 μαζεύτηκαν ορισμένα άτομα και αποφάσισαν να δημιουργήσουν ελληνική κοινότητα. Αυτή που υπάρχει σήμερα. Επί δικτατορίας αρχίζουν να έρχονται κατά κύματα οι Έλληνες στη Γερμανία. Ψάχνανε μια χώρα φιλόξενη και να έχει και δουλειά για να μπορούν να συντηρούν το εαυτό τους και τις οικογένειές τους στην Ελλάδα. Οι Γερμανοί μας συμπαραστάθηκαν σε αυτό το κρίσιμο πρόβλημα, και κάνανε τα πάντα για να αισθάνονται οι Έλληνες ευχάριστα για αυτό και τους ευχαριστούμε εκ μέρους όλων των Ελλήνων που φιλοξενήθηκαν στο Gerlingen. Είχαν πολλά προβλήματα μακριά από τις οικογένειες τους, όποιος ήτανε μόνος τότε μπορεί να τους καταλάβει. Θέλανε να φέρουν και τις οικογένειές εδώ, πολλοί δημιούργησαν και εδώ οικογένεια, αλλαγή την πόνος να σε μόνος! Δεν είχαν την πολυτέλεια να σκεφτούν

πολιτικά, για αυτό ένωσαν τις δυνάμεις τους όλοι μαζί και βάλθηκαν να ανοίξουν σχολείο ελληνικό στο Gerlingen. Από τούς ιδρυτές του σχολείου είναι και ο κύριος Αμανάτης Ταγκαλίδης ο οποίος αφιέρωσε πολύ χρόνο τότε για τα κοινά. Αργότερα όταν έγινε οικονομικά επιτυχημένος βοηθούσε και οικονομικά, εξάλλου είναι γνωστό σε όσους ασχολούνται με τα κοινά, αν δεν έχεις κάποιους εθελοντές και συμπαραστάτες (Σπόνσορες) υπάρχει μεγάλη δυσκολία. 27 Σεπτεμβρίου το 1967 άνοιξε το δημοτικό σχολείο στο Gerlingen.

Οι γονείς μας τότε τη δεκαετία του εβδομήντα κατάλαβαν ότι σχετικά εύκολα μπορεί κανείς να ανεβάσει το βιοτικό επίπεδο του εάν έχει κάποια τέχνη, για αυτό πήγαιναν τα απογεύματα σε σχολεία για να μάθουν κάποιο επάγγελμα!

Γνώριζαν επίσης ότι η μεγαλύτερη επένδυση είναι η γνώση! Γιαυτο το λόγω αγωνίστηκαν για τα Ελληνικά σχολεία του Gerlingen. Για το μέλλον το παιδιών τους. Ένα τότε γεγονός: Στην σχολική χρονιά του 73 – 74, η τότε κυβέρνηση μείωσε τους δασκάλους στο σχολείο του Γκέρλινγκεν και δεν έφταναν άλλο για να γίνει σωστό μάθημα. Ο κύριος Μαφιλίδης Κώστας, ο κύριος Μπόντας Γιώργος, ο κύριος Ροδίντσης Ιωάννης, και ο κύριος Φραγγής Χρήστος, μετά από πολλές άτυχες προσπάθειες αποφάσισαν να πάνε στην πρεσβεία στην Βόννη. Εκεί δεν τους δόθηκε ακοή, μόνο όταν τους απέλυσαν ότι θα βάλουν δάσκαλο κομμουνιστή κι αυτόν με δικά τους έξοδα, δεχτήκαν. Την άλλη μέρα ο δάσκαλος ήταν στο σχολείο. Όπως αυτοί και πολλοί άλλοι αγωνίστηκαν για τα σχολεία στο Γκέρλινγκεν. Δεν είναι λίγα τα παιδιά στο Gerlingen που έχουν σπουδάσει.

Αναφέρω μερικά ονόματα:

- Αβραμίδης Λάζαρος πληροφορική
- Αλεξανδρίδου Αναστασία οικονομικά κλωστοϋφαντουργεία
- Αλεξανδρίδου Παναγιώτα πολιτικές επιστήμες γερμανική φιλολογία

- Αραμπατζή Κυριακή Γαλλική-Γερμανική φιλολογία
- Αραμπατζής Βασίλης οικονομικά
- Βοτανίδης Νίκος Φιλοσοφία
- Καβανόζης Τηλέμαχος Δικηγόρος
- Καλεάδου Κατερίνα χειρούργος
- Καλεάδης Γιώργος μηχανολόγος μηχανικός
- Μαφιλίδου Ευδοκία Αγγλική φιλολογία
- Μοσχόπουλος Κωνσταντίνος Δικηγόρος
- Μουζενίδου Ρένα βιομηχανική πληροφορική
- Ροδίντση Αναστασία πληροφορική
- Ροδίντσης Αναστάσιος πληροφορική
- Τσίνκου Ελένη Γαλλική-Αγγλική φιλολογία
- Τσίνκος Βαγγέλης μηχανολόγος μηχανικός
- Φραγγή Χρυσάνθη Φαρμακοποιός
- Φραγγή Αλεξάνδρα μηχανολόγος μηχανικός
- Χαριοπολίτου Θάλεια ιατρική

Για όσους και όσες δεν αναφέρομαι ζητάω συγγνώμη. Από αυτή τη θέση θέλω να πω ένα μεγάλο ευχαριστώ για όσους και όσες έτρεξαν για το σχολείο οι κόποι τους δεν πήγαν χαμένοι όπως βλέπετε!

Με την πάροδο του χρόνου αφομοιωθήκαμε με τους φίλους Γερμανούς και τα παιδιά μας μιλάνε δύσκολα ελληνικά. Ας είναι καλά οι πολιτικοί που κλείνουν τα σχολεία το ένα μετά το άλλο, ίσως έχουν δίκιο δεν θα το σχολιάσω από αυτή την θέση. Ας θυμηθούμε από αυτή την θέση και τις συμπατριώτισσες και συμπατριώτες που δεν είναι μαζί μας πλέον σε αυτή την ζωή αυτοί ήταν ήρωες που συντηρούσαν γονείς και παιδιά, όπως και εσείς οι συνταξιούχοι οι βετεράνοι της βιοπάλης!!! Σας ευχαριστούμε από τα βάθη της καρδιάς μας και να είστε σίγουροι ότι δεν θα προδώσουμε τους κόπους σας. Θα προσπαθήσουμε και εμείς για ένα καλύτερο αύριο των παιδιών μας και της Πατρίδας.

Λάζαρος Αλεξανδρίδης
Γραμματέας

MÜLLER EINSTEIGERAKTION.

0,-€ ANZAHLUNG

BMW 114i 3-TÜRER MIT 1,99%* FINANZIERUNG.

0,-€ TRANSPORTKOSTEN

179,-€ MONATLICHE RATE

In schwarz oder weiß, Klimaanlage, Radio Business CD, el. Fensterheber, Exterieur in Wagenfarbe, ECO PRO Modus, Auto Start Stop Funktion, Schaltpunktanzeige u.v.m.

UPE¹ des Herstellers inkl. Transportkosten: 22.740,00 €

Angebots Barpreis inkl. Transportkosten: 18.250,00 €

Sie sparen gegenüber der UPE¹: **4.490,00 €**



Abb. ähnlich

Finanzierungsangebot: BMW 114i 3-Türer:

Fahrzeugpreis: 18.250,00 € Laufzeit: 36 Monate Sollzinssatz p.a.** 1,97% Darlehensgesamtbetrag: 19.172,53 € Zielrate: 12.907,53 €
Anzahlung: 0,00 € Nettodarlehensbetrag: 18.250,00 € Eff. Jahreszins: 1,99% Monatliche Rate: 179,00 € Transport: 0,00 €

Wir bieten Ihnen gerne ein individuelles Leasingangebot an. Optional auch mit Vollkaskoversicherung für 34,99 € monatlich.²

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts: 7,4; außerorts: 4,8; kombiniert: 5,7; CO₂-Emission kombiniert: 132 g/km, Energieeffizienzklasse B.

*Ein Angebot der BMW Bank GmbH, Heidemannstraße 164, 80939 München. Stand 10/2014. **gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit.

¹Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers, Preisliste Deutschland.

²Die monatlichen Kosten der Versicherungsleistungen für Kfz-Haftpflicht und Vollkasko als Teil der monatlichen Gesamtleasingrate ist gültig für den BMW 114i bei Abschluss eines BMW Plus Leasing V-Vertrages mit der BMW Bank GmbH bis zum 31.12.2014. Vertragspartner und Risikoträger ist die ERGO Versicherung AG. Selbstbeteiligung: VK 1.000,- € / TK 150,- €.

Unser Angebot ist gültig bei Vertragsabschluss bis zum 31.12.2014. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Müller
GERLINGEN LEONBERG
www.bmw-mueller.net

Autohaus Müller
GmbH & Co.KG
Weilimdorfer Straße 88
70839 Gerlingen
Tel. 07156 / 2020-0

Autohaus Müller GmbH
Berliner Straße 55
71229 Leonberg
Tel. 07152 / 9407-0

Autohaus Müller
www.bmw-mueller.net



ZEIT FÜR SPASSMASSNAHMEN. NEUER MINI. ALTE LIEBE.



Abb. ähnlich

MINI ONE 75 kW

mit Klimaanlage, Bordcomputer, 15" Leichtmetallräder Heli Spoke silber, Lichtpaket, Ablagenpaket, Sitzheizung vorne, Nebelschlussleuchten, Radio CD u.v.m.

Fahrzeugpreis 18.990,00 EUR inkl. 750,00 EUR Transportkosten.

UNSER LEASINGANGEBOT MINI ONE:

Einm. Leasingsonderzahlung:	1.690,00 EUR
Laufzeit:	36 Monate
Laufleistung p.a.:	10.000 km
Nettodarlehensbetrag:	18.240,00 EUR
Effektiver Jahreszins:	4,77%
Gesamtbetrag:	8.804,00EUR
Sollzinssatz p.a.*:	4,67%
Optional mit Vollkasko mtl.:**	24,99 EUR

Monatliche Leasingrate: 199,-€

Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts: 7,2, außerorts: 4,4, komb.: 5,4, CO₂-Emission komb.: 127g/km, Energieeffizienzklasse C

Ein Angebot der BMW Bank GmbH, Heidemannstraße 164, 80939 München. Stand 08/2014. *gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit. Angebot Zgg. 750,- € Transportkosten.

**Die monatliche Versicherungsprämie für Kfz-Haftpflicht und Vollkasko ist gültig für den MINI One bei Abschluss eines MINI Smile Leasingvertrages mit der BMW Bank GmbH bis zum 31.12.2014. Vertragspartner und Risikoträger ist die ERGO Versicherung AG. Selbstbeteiligung: VK 1.000,- € / TK 150,- €. Unser Angebot ist gültig bei Vertragsabschluss und Zulassung bis zum 31.12.2014 oder solange der Vorrat reicht. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Müller
GERLINGEN LEONBERG
www.bmw-mueller.net

Autohaus Müller
GmbH & Co.KG
Weilimdorfer Straße 88
70839 Gerlingen
Tel. 07156 / 2020-0

Autohaus Müller GmbH
Berliner Straße 55
71229 Leonberg
Tel. 07152 / 9407-0





Online
Getränke
bestellen.

►► www.kelemidis.de



►► schnell - bequem - günstig ►► kostenlose Lieferung



FRISEURSALON KONSTANTINOS
Augustenstr. 26
71679 Asperg

Tel.: 07141 2 98 41 51



**Herzlichen
Glückwunsch
zum 50-jährigen
Bestehen!**

wünscht Ihre
LVM-Versicherungsagentur

Hartmut Schab
Glemsstraße 5
71254 Ditzingen
Telefon (07156) 9 55 40
info@schab.lvm.de

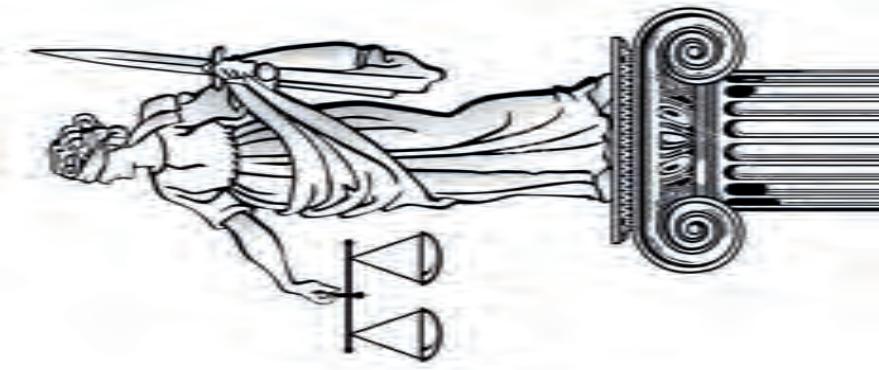
LVM
VERSICHERUNG



KNOSSOS

Griechische Lebensmittel

**Motorstraße 24, 70499 Stuttgart
0711 13 49 82 95**



Ourania Loula
- Rechtsanwältin -

Anwaltskanzlei Loula
Alleenstraße 3 71638 Ludwigsburg

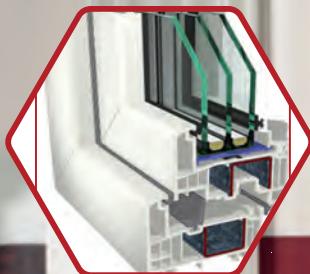
☎ 07141 - 906290 und 564676
✉ 07141 - 906299

✉ RAinLoula@aol.com

BIDD GmbH PIERDOOR

FENSTER & TÜREN SYSTEME

sense of superiority



 GEALAN

 GUTHMANN

 ALUMIL

 HELL A  warema

Kontakt

Biegelwiesenstraße 29 , 71334 Waiblingen - Beinstein

Tel: 07151 2713070-1

Fax: 07151 2713072

Mobile: 0151 668 69233

Email: info@bidd-fenster.de

www.bidd-fenster.de

Sehr geehrter Herr Bürgermeister, lieber Gemeinderat, liebe Gäste.

Wir freuen uns, unser 50 Jähriges Bestehen heute, gemeinsam mit Ihnen an so einem wunderschönen Abend feiern zu können.

Herzlich Willkommen!

50 Jahre Griechische Gemeinde Gerlingen.

Das ist ein halbes Jahrhundert gepackt mit Geschichten der Freude, Trauer und wunderschöner unvergesslicher Momente.

Wir haben es den damaligen Gründern und der Stadt Gerlingen zu verdanken, ein Stück Heimat hier in Deutschland Unser nennen zu können. Etwas was nicht selbstverständlich ist und sehr viel Arbeit, Vertrauen, Zusammenhalt und Zusammenarbeit vorausgesetzt hat. Vielen Dank dafür!



Machen Sie mit uns während des Abends eine Reise in die Vergangenheit. In unserem Jubiläumsheft können Sie die sehr interessante Geschichte der Griechischen Gemeinde Gerlingen nachlesen.

Ich möchte mich bei Allen Helfern, dem Ausschuss der Griechischen Gemeinde Gerlingen, der Stadt Gerlingen und den Sponsoren bedanken, die uns den heutigen Abend ermöglicht haben.

Ich hoffe dass unsere Kinder und Enkelkinder in 50 Jahren das 100 Jährige Jubiläum feiern werden, denn Sie sind unsere Zukunft.

Wir wünschen Ihnen noch einen wunderschönen Abend, genießen Sie Ihn mit Ihren Freunden, Familien, Tanz und einem Glas Wein.
Vielen Dank.

Οικονόμου Απόστολος
Ikonomou Apostolos



Bis dahin erreichen Sie uns
unter folgender Telefonnummer

07156 / 433 488

TAXI THEO

Αγαπητέ κύριε Δήμαρχε, αγαπητοί σύμβουλοι, αγαπητοί επισκέπτες.



Είμαστε στην ευχάριστη θέση να γιορτάσουμε σήμερα μαζί την 50η επέτειο, μια τέτοια υπέροχη βραδιά. Καλώς ήλθατε! 50 χρόνια ελληνική κοινότητα Gerlingen. Αυτά είναι μισός αιώνας γεμάτα με ιστορίες χαράς, λύπης όμορφες και αξέχαστες στιγμές.

Όλα αυτά τα οφείλουμε στους πρώην ιδρυτές και στο Gerlingen, που μας επέτρεψαν να νιώσουμε την ζεστασιά της πατρίδας. Κάτι που δεν είναι αυτονόητο, χρειάστηκε πολλή δουλειά, εμπιστοσύνη, συνεργασία και συνοχή. Σας ευχαριστούμε!

Ελάτε μαζί μας κατά τη διάρκεια της βραδιάς να κάνουμε ένα ταξίδι στο παρελθόν. Στο επετειακό τεύχος μας, μπορείτε να διαβάσετε την πολύ ενδιαφέρουσα ιστορία της ελληνικής κοινότητας Gerlingen. Θα ήθελα να ευχαριστήσω όλους όσους μας βοήθησαν, τα μέλη του Διοικητικού συμβουλίου της ελληνικής κοινότητας Gerlingen, την πόλη Gerlingen και τους χορηγούς που μας στήριξαν και μας βοήθησαν να πραγματοποιήσουμε αυτήν την εκδήλωση.

Ελπίζω τα παιδιά και τα εγγόνια μας, σε 50 χρόνια να γιορτάσουν την επέτειο των 100 χρόνων, γιατί αυτά είναι το μέλλον μας.

Σας ευχόμαστε ένα υπέροχο βράδυ, απολαύστε το με τους φίλους σας, την οικογένεια σας, χορό και κρασί.

Ευχαριστώ.

Ροδίντσης Αναστάσιος
Rodintsis Anastasios



**Gaststätte
ARENA**

Gaststätte ARENA

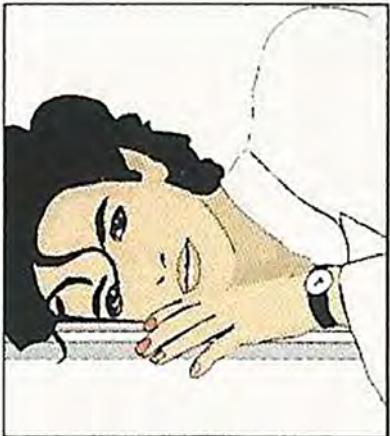
Dimitrios Panagiotidis
Breitwiesenstrasse 1 - 70839 Gerlingen
07156/6023078



Frisuren nach Maß

Damen

Herren



Frisör Kiri

Inh.: Maragozidis

Krötenweg 15 70499 Stuttgart

Tel. (0711) 86 51 40



PS-AUTOMATEN



Inh. Panagiotis Spanidis

Planckstr.3

71665 Vaihingen/Enz

07042-14495 / 0179-1371079



Automatenaufstellung

07042/2887862

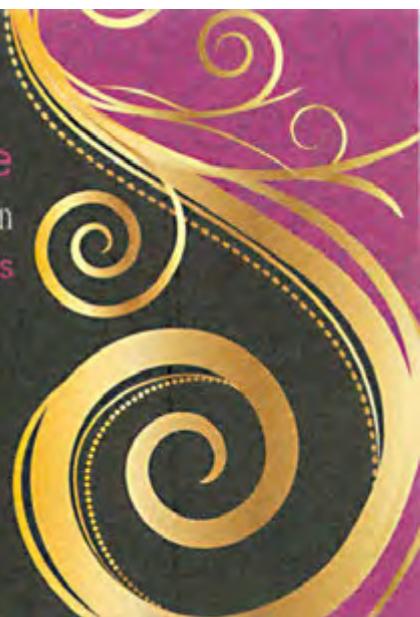
Pet's Kronenstüble

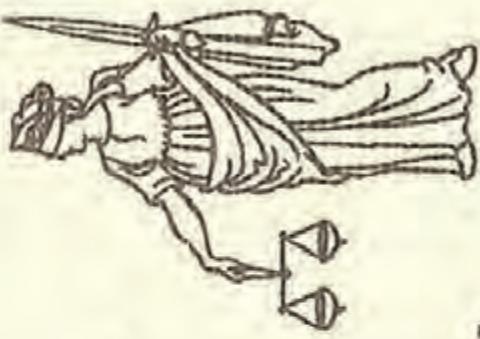
Enzweihingen

Petros Spanidis

Vaihingerstraße 19/1
71665 Enzweihingen

p.spanidis91@gmx.de



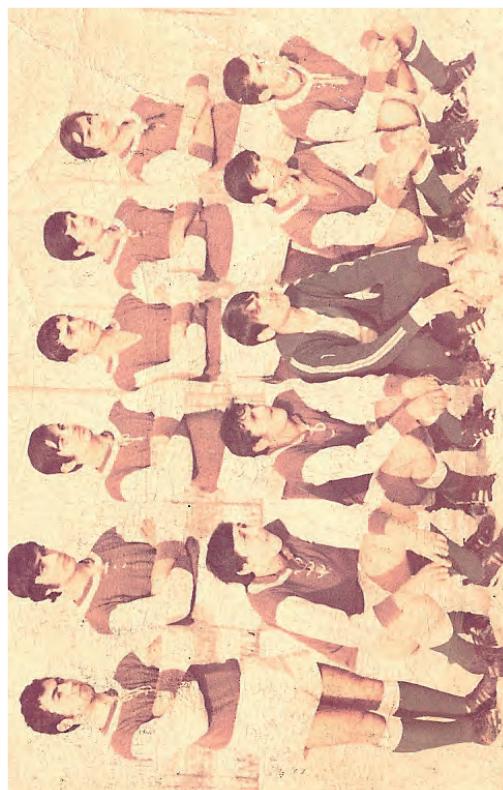


ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΘΕΟΔΩΡΙΔΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Κάτοχος Μεταπυκλικού Διπλόματος
του Πανεπιστημίου Χαϊδελβέργης - Γερμανίας

Βασ. Ηρακλείου 37 - 39, 5ος όροφ., 546 24 - Θεσ/νίκη
Τηλ. 2310 244.533, Fax: 2310 244.328, Κιν.: 6944 897.893
Email: theodoridou.d@dsth.gr





KÖNIGLICH GRIECHISCHES KONSULAT
STUTTGART

An den
Vorstand der Griechischen Gemeinde
Gerlingen
z.Hd.v. Herrn Antonios Tracas

7 STUTTGART-W
Kornbergstraße 27
Telefon 62 42 62

S T U T T G A R T - Gerlingen
Steinbeisstraße 23

8.12.1965
Sekr. Ro

Betr.: Gestellung eines Raumes für die Zusammenkünfte Ih-
rer Gemeinde.

Sehr geehrter Herr Tracas,

aufgrund Ihres diesbezüglichen Vorbringens hat sich das
Konsulat sofort mit dem Herrn Oberbürgermeister der Stadt
Gerlingen in Verbindung gesetzt. Daraufhin ging heute das
als Fotokopie zur gefl. Kenntnisnahme beigelegte Schrei-
ben hier ein. Setzen Sie sich also bitte mit dem genannten
Hausverwalter, Herrn Schweizer, in Verbindung, damit die
jeweiligen Termine vereinbart werden können.

Mit freundlicher Begrüßung

Konsul

EMIL G. NIETHAMMER

Anlg. (2 Blatt)

Amtsgericht Leonberg

-Vereinsregister -

Zwischenverfügung vom 10. April 1964.

I. Die "Griechische Gemeinde Gerlingen" hat am 19.3.1964 beim Amtsgericht Leonberg die Eintragung in das Vereinsregister beantragt.

II. Zur Erledigung dieses Antrags stehende folgende

Hindernisse

entgegen:

- 1) Die Satzung muss ergeben, dass der Verein im Vereinsregister eingetragen werden soll (§ 57 I BGB). Dies ist aus der vorgelegten Satzung nicht ersichtlich.
- 2) Über die Bildung des Vorstandes i.S.v. § 26 BGB enthält die vorgelegte Satzung keine eindeutigen Bestimmungen (§ 58 Ziff. 3 BGB) wer vertritt den Verein gerichtlich und aussergerichtlich? Artikel 8 b) 2.-4, c) d) der Satzung ("Verfassung") lassen nicht erkennen, wer den Verein vertraten kann.
- 3) Die Satzung enthält nicht die vorgeschriebenen Bestimmungen über die Form der Berufung der Mitgliederversammlungen und die Beurkundung der Beschlüsse (§ 58 Ziff. 4 BGB).
- 4) Neben der vorliegenden Unterschrift der Satzung ist dem Gericht noch eine Abschrift der Satzung vorzulegen (§ 59 II 1 BGB).
- 5) Nach der Satzung Artikel 7 werden der Vorsitzende, der Vizevorsitzende, der Generalsekretär und der Kassier von den 9 Stammräten gewählt. Es ist daher noch eine Abschrift der Urkunde über die Bestellung des Vorstands (Protokoll über den Beschluss der 9 Stammräte zur Wahl des Vorstands) vorzulegen (§ 59 II.2 BGB).
Es wird besonders darauf aufmerksam gemacht, dass die erforderlichen Satzungsänderungen zu 1), 2) und 3) nur durch eine ordnungsgemäße einberufene Mitgliederversammlung mit der Mehrheit von drei Vierteln der erschienenen Mitgliedern beschlossen werden kann. Abschrift des Protokolls über die Mitgliederversammlung sowie Vorlage der Neufassung der Satzung in Unterschrift und Abschrift ist erforderlich.
- 6) Es ist ein Kostenvorschuss von DM 60,-- auf das Postscheckkonto Nr. 4718 der Gerichtszahlstelle Leonberg zu dem Aktenz. GR 775/64 einzuzahlen.

III. Zur Behebung der genannten Eintragungshindernisse erhält der 1. Vorsitzende Kornelis Chsalampas, Gerlingen, Eichenweg 2, eine Frist

bis 30.Juni 1964,







































Ροδίντσις Αναστάσιος
Rodintsis Anastasios
Πρόεδρος / 1. Vorsitzender



Οικονόμου Απόστολος
Ikonomou Apostolos
Αντιπρόεδρος / 2. Vorsitzender



Αλεξανδρίδης Λάζαρος
Alexandridis Lazaros
Γραμματέας / Schriftführer



Ζιόγκας Φώτης
Ziogas Fotis
Ταμίας / Schatzmeister



Παναγιωτίδης Γιώργος
Panagiotidis Georgios
Μέλος / Mitglied



Μαραγκοσίδης Γιώργος
Maragosidis Georgios
Μέλος / Mitglied



Μπαμπαγεοργάκας Γιώργος
Bampageorgakas Georgios
Γραμματέας / Schriftführer

Ως πρόεδρος του συλλόγου μαζί με τα μέλη, θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε λοιπόν τους κάτωθι και να απονείμουμε τιμής ένεκεν στις κυρίες & στους κυρίους για την πολίτιμη προσφορά τους στον Σύλλογό μας:

Dr. med. dent. Αργυρίου Νίκη

Dr. med. dent. Argiriou Niki

Βρακάς Βαγγέλης

Vrakas Vaggelis

Γιαννόπουλος Βασίλης

Giannopoulos Vasilios

Θεοδωρίδου Γεστημανή

Theodoridou Gestimani

Κεντριτζής Ιωάννης

Kentritzis Giannis

Κιουμουρτζή Χρυσούλα

Kioumourtzi Chrisoula

Κιτιούσης Θεόδωρος

Kitioussis Theodoros

Κωστάκης Βασίλειος

Kostakis Vasilios

Μαραγκοσίδου Κυριακή

Maragosidis Kiriaki

Μαραγκός Λάζαρος

Maragos Lazaros

Μιχαλακόπουλος Βασίλης

Michalakopoulos Vasilios

Ουσταμπασίδης Νίκος

Oustabasidis Nikos

Παναγιωτίδης Δημήτριος

Panagiotidis Dimitrios

Dr. med. Πάππας Ιωάννης

Dr. med. Pappas Ioannis

Παρασκευόπουλος Κωνσταντίνος

Paraskevopoulos Konstantinos

Πλατάκης Εμμανουήλ

Platakis Emmanouil

Ροδίντσης Αναστάσιος	Rodintsis Anastasios
Σαμακοβλής Θεόδωρος	Samakovlis Theodoros
Σπανίδης Παναγιώτης	Spanidis Panagiotis
Ταγκαλίδης Αμανάτης	Tagalidis Amanatis
Τζιφρής Γιάννης	Tzifris Giannis
Τσίμπος Κωνσταντίνος	Tsimpos Konstantinos
Φορτομάρης Τραϊανός	Fortomaris Traianos
Χατζόπουλος Χρίστος	Chatzopoulos Christos
Karl Müller	
Wido Schwabe	

Το Διοικητικό συμβούλιο του ελληνικού Συλλόγου „Γκέρλινγκεν“, ευχαριστεί ιδιαίτερα την Αναστασία Αλεξανδρίδου που βοήθησε να πραγματοποιηθεί η αποψινή εορταστική εκδήλωση με μουσική, χορό, τραγούδι και φαγητό.



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΓΚΕΡΛΙΝΓΚΕΝ α.Σ.
GRIECHISCHE GEMEINDE GERLINGEN e.V.

Programm-Ablauf

50 Jähriges Jubiläum Griechische Gemeinde Gerlingen

- 19:00 Uhr Einlass
- 19:10 Uhr Beginn mit Musikalischer Unterhaltung,
Tanzflächeneröffnung
- 21:50 Uhr Rede 1. + 2. Vorsitzender Griechischen Gemeinde
- 21:55 Uhr Rede Bürgermeister Brenner
- 21:58 Uhr Ansage des Stargastes aus Griechenland,
Dimitris Basis durch den 1. Vorsitzenden
- 22:00 Uhr Auftritt Dimitris Basis
- 1:00 Uhr Ende der Veranstaltung

